

Segovia, 14 de marzo de 1981
Año LXXXI. - N.º 24.626
D.L.: SG. 7-1958
Director: Pablo Martín Cantalejo

Mañana, apertura de veda para pesca de la trucha

El deporte popular de la pesca fluvial va a entrar en auge desde mañana. Se abre la veda de la trucha en nuestra provincia. Cinco mil cañas entrarán en liza de inmediato. Nuestros ríos y pantanos van a verse muy concurridos. Les ofrecemos características y peculiaridades en torno a este tema.

Están señalizados como zonas trucheras, los siguientes ríos: Riaza, desde su nacimiento hasta el río San Juan, en Prádena, así como todas las aguas que afluyen a este tramo incluido el San Juan y sus afluentes.

Cega, desde su nacimiento hasta la unión con el Cerquilla, así como todas las aguas que afluyen a este tramo incluido el río Cerquilla y sus afluentes.

Pirón, desde su nacimiento hasta el puente «El Roble» en la carretera de Navas de Oro a Navalmanzano y todos los afluentes de ese tramo.

Arroyo Viejo, desde su nacimiento hasta el puente del camino de Basardilla a Muñoveros y todas las aguas que afluyan a él.

Eresma, desde su nacimiento hasta la desembocadura del Ciguñuela, así como las aguas que afluyen a este tramo incluido el propio Ciguñuela y sus afluentes.

Moros, desde su nacimiento hasta el puente del caserío de Allas, en Abades, así como todas las aguas que afluyen en el referido tramo.

COTOS DE PESCA

Bajo la jurisdicción del ICONA, existen en la provincia de Segovia los siguientes cotos de pesca:

Pantano de Revenga. Trucha común y arco iris. Pesca intensiva, descanso martes y miércoles. Máximo de permisos di-

arios: 20; sábados y festivos: 30. Limitación de capturas: 12. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 150 pesetas; otros pescadores: 375; extranjeros no residentes: 750.

Batanes. Río Eresma. Coto consorciado con la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia. Pesca intensiva. Trucha común y arco iris. Límites:

Desde el puente de la fábrica de güisqui hasta la presa de Los Batanes. Permisos: Laborables: 5; sábados y festivos: 15. Limitación de capturas: 10. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 375 pesetas; otros pescadores: 375; extranjeros no residentes: 750.

Merinas. Río Eresma. Trucha común y arco iris. Límites: Desde el arroyo Cambrones al

puente «El güisqui». Días de pesca: Período hábil. Máximo de permisos: 5. Limitación de capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 150 pesetas; otros pescadores: 375; extranjeros no residentes: 750.

Cambrones. Trucha común. Límites: Desde el cruce de la senda de la Majada del Ronco a la presa de la Cacara de Pala-

zuelos de Eresma. Días de pesca: Período hábil. Máximo de permisos diarios: 6. Limitación de capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 150 pesetas; otros pescadores: 375; extranjeros no residentes: 750.

Arroyo Viejo. Trucha común. Límites: Desde la confluencia del arroyo Las Calderas con el de la Fuente del Mojón, hasta la carretera de Soria-Plasencia. Días de pesca: Jueves, sábados y domingos. Se cierra el tercer domingo de julio; máximo de permisos diarios: 3; limitación de capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 75 pesetas; otros pescadores: 150; extranjeros no residentes: 375.

La Serreta. Río Cega. Trucha común y arco iris. Límites: Desde el puente del Cega hasta la finca La Serreta. Días de pesca: Período hábil. Máximo de permisos diarios: 4. Limitación de capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 75 pesetas; otros pescadores: 150; extranjeros no residentes: 375.

Pegueras. Río Cega. Trucha común y arco iris. Límites: Desde la presa del Molino Ladrón hasta el camino de Saturdivieco. Días de pesca: Período hábil. Máximo de permisos diarios: 8. Limitación de capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 75 pesetas; otros pescadores: 150; extranjeros no residentes: 375.

La Velilla. Río Cega. Trucha común. Límite: Desde el desagüe del molino de Las Umbrías hasta el camino de Arahuetes a Tejadilla. Días de pesca: Período hábil. Máximo de permisos diarios: 2. Limitación de capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 75 pesetas; otros pescadores: 150; extranjeros no residentes: 375.

Pajares. Río Cega. Trucha común. Límites: Desde el puente de Rebollo hasta la desembocadura del arroyo La Matilla. Días de pesca: Martes, jueves, sábados y domingos. Máximo de permisos diarios: 4. Limitación de capturas: 8. Importe de

(Continúa en la pág. 2)



Seis ríos trucheros hay en nuestra provincia

Existen 18 cotos donde se pueden capturar ejemplares de trucha común y arco iris

Más de 5.000 licencias expedidas por ICONA

 **BANCO OCCIDENTAL**

Avda. Fernández Ladreda, 24 SEGOVIA

Sucursales en:
CUELLAR, CANTALEJO y CARBONERO EL MAYOR

¡ACELERE!

Hasta 500.000 pts. le esperan en la meta.

No se pierda esta gran carrera.

Hay un gran premio: la posibilidad de duplicar o triplicar su dinero. Para participar sólo tiene que realizar una Imposición a Plazo Fijo, desde 25.000 a 250.000 Ptas., por un año. Para empezar su dinero consigue un 10 % de interés. Y si las tres últimas cifras del número asignado para sorteos, que figura en la propia lámina, coinciden con las tres últimas cifras del primer premio de la Lotería Nacional correspondiente al último sorteo de cada uno de los trimestres naturales, sus ahorros se habrán duplicado. Y si son las cuatro últimas cifras las que coinciden, se habrán triplicado.

Fórmula
DUPLIQUE-TRIPLIQUE
Gran Premio
para su dinero

¡ACELERE!
500.000pts.

Mañana, apertura de veda...

(Viene de la 1.ª)

los permisos: Sociedades y ribereños: 75 pesetas; otros pescadores: 150; extranjeros no residentes: 375.

Navafria. Río Cega. Trucha común. Límites: Desde el Puente de Hierro hasta el Puente de la Central. Días de pesca: Período hábil: Miércoles. Máximo de permisos: 2. Limitación de captura: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 150 pesetas; otros pescadores: 375; extranjeros no residentes: 750.

Puente Segoviano. Río Cega. Trucha arco iris. Límites: Desde el camino Botiller a la unión con Cerquilla. Días de pesca: Período hábil. Máximo de permisos: 8. Limitación de capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 75 pesetas; otros pescadores: 150; extranjeros no residentes: 375.

Carrascal: Río Duratón. Trucha arco iris. Límites: Desde el puente de Carrascal a Navalilla hasta el puente de San Miguel de Bernúy. Días de pesca: Laborables, excepto lunes, sábados y festivos. Pesca intensiva. Máximo de permisos: 12. Sábados y festivos: 15. Limitación de capturas: 12. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 150 pesetas; otros pescadores: 375; extranjeros no residentes: 750.

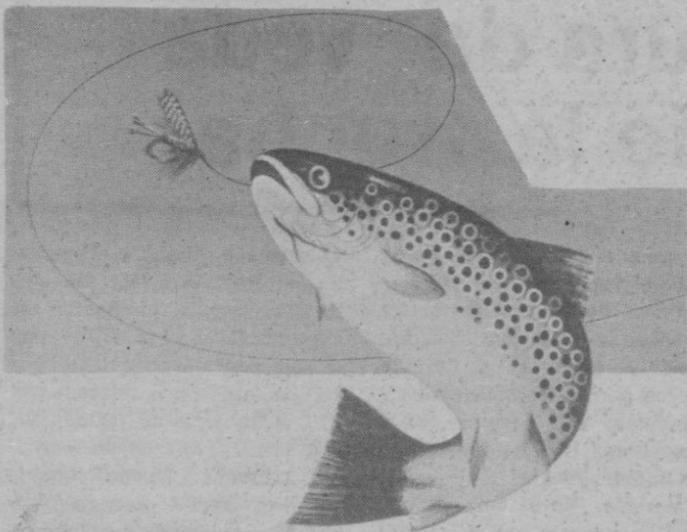
Fuentidueña: Río Duratón. Pesca intensiva. Trucha arco iris. Límites: Desde el puente de Fuentidueña a límite del término de Fuentidueña. Consorciado con la Sociedad de Pesca «La Caña». Días de pesca: Laborables; sábados y domingos. Máximo de permisos diarios: Laborables: 4; sábados y festivos: 8. Limitación de capturas: 10. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 375; otros pescadores: 375; extranjeros no residentes: 750.

Sepúlveda. Río Duratón. Trucha común. Límites: Desde la fuente de La Salud hasta la presa de La Luz. Días de pesca: Período hábil. Máximo de permisos diarios: 8. Limitación de

capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 150 pesetas; otros pescadores: 375; extranjeros no residentes: 750.

Agusejo: Trucha común. Límites: Desde Puente de Grado del Pico hasta el puente de la

Torre Val. Río Cega. Trucha común. Límites: Desde la carretera de Soria-Plasencia hasta la desembocadura del arroyo del Puerto o de Pozas. Días de permisos diarios: 6. Limitación de capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 75 pesetas; otros



carretera de Atienza, kilómetro 118. Días de pesca: Jueves, sábados y domingos. Máximos de permisos diarios: 4. Limitación de capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 75 pesetas; otros pescadores: 150; extranjeros no residentes: 375.

Hoces de Riaza: Río Riaza. Trucha común. Límites: Desde el puente de la Central de Linares del Arroyo hasta el puente de la carretera Montejo a Fuentelcésped. Días de pesca: Período hábil. Máximo de permisos: 6. Limitación de capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 75; otros pescadores: 150; extranjeros no residentes: 375.

Villovela. Río Pirón. Trucha común y arco iris. Límites: Desde la pasarela del molino Cobatillas hasta 100 metros abajo de la pasarela del arroyo Polendos. Días de pesca: Período hábil. Máximo de permisos diarios: 6. Limitación de capturas: 8. Importe de los permisos: Sociedades y ribereños: 75 pesetas; otros pescadores: 150; extranjeros no residentes: 375.

pescadores: 150; extranjeros no residentes: 375.

OBSERVACIONES

Recordamos al pescador deportivo, la obligación que tiene de:

No pescar más ejemplares del cupo correspondiente.

Devolver al río todas las piezas capturadas, menores de la marca (19 centímetros).

Atender a las indicaciones de la guardería.

Mostrar la chistera o cesta a requerimiento de la guardería.

Actuar como un guarda más, impidiendo irregularidades de otros pescadores, no encubriendo acciones al margen de la Ley.

Tener espíritu deportivo y actuar con la ética de un verdadero deportista.

Pablo Pastor



HOTEL GRAN VIA

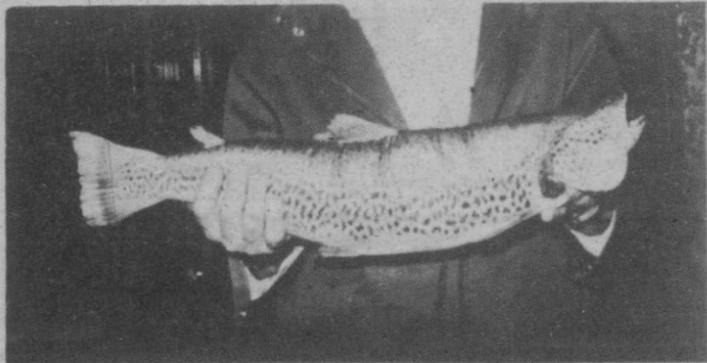
FIN DE SEMANA EN SEGOVIA

EN EL HOTEL MAS MODERNO Y MEJOR SITUADO

(Consulten precios)

Aire acondicionado en todas las habitaciones

Paseo de Ezequiel González
Tel. 42 73 61 (5 líneas)



¡Pescadores!

Todos los artículos de caza y pesca frente a la Estación de Autobuses

Paseo de Ezequiel González, 29

SEGOVIA

Don Rafael Maroto González, presidente de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia

No todos los pescadores segovianos pertenecen a la Sociedad De Cazadores y Pescadores de nuestra provincia, pero en la misma están inscritos un buen número de ellos. Consideramos interesante captar la imagen de esta Sociedad, común también a la caza. Hablamos con el presidente, don Rafael Maroto González.

— ¿Cuántos socios están inscritos en la Sociedad?

— En pesca 404; en caza, 72, y en la sección de pájaros, 185.

— ¿Cuáles son las condiciones económicas que exige la sociedad a sus componentes y qué ofrece a cambio?

— Las condiciones económicas varían, según se trate de nuevos socios en su condición de infantiles, señoras o socios que ya hubieran pertenecido a la sociedad con anterioridad. En el sector pesca, éstas son las obligaciones: Socios de nuevo ingreso, 2.000 pesetas de entrada, más la cuota del año, de 3.500 pts. En infantiles hacemos dos distinciones: Una para los hijos de socios que no pagan entrada y otra de 1.750 pesetas para el resto en concepto de cuota. Los infantiles, en general, abonan 500 pesetas de entrada y la misma cuota. Las señoras, la cuota de entrada de adultos y una cuota de 3.000 pesetas.

Se ofrece la posibilidad de practicar la pesca en nuestros cotos cuatro o cinco veces por mes de forma gratuita y la reducción del cincuenta por ciento en los permisos solicitados al ICONA. Estamos incluidos en la Federación de Pesca y en la Mutualidad General Deportiva.

— ¿Cuál son los cotos consorciados con ICONA?

— Uno en el río Eresma que está dividido en dos tramos: Merinas y Batanes, y otro en el río Cambrones. El tramo de las Merinas es de pesca normal y el de Batanes, intensiva.

— ¿Los cinco puntos básicos del reglamento de la sociedad?

— Procurar el fomento de los deportes de caza y de pesca con caña. Atender a la conservación y aumento de las especies en Segovia y su provincia. Solicitar de los organismos oficiales, las mejoras necesarias. Colaborar con esos mismos organismos en todo cuanto se relacione con la caza y la pesca, especialmen-

te en cuanto a vigilancia. Y por último, proporcionar a los socios elementos necesarios en las mejores condiciones posibles.

— ¿Qué concursos se celebran en la provincia?

— Hasta el año 1980 se venían celebrando dos concursos: El que organizaba la Federación de Pesca, para los federados y que tenía carácter provincial con el fin de seleccionar a los pescadores que habían de representar a Segovia en el concurso nacional, y el que organiza la Sociedad de Cazadores y Pescadores, de carácter infantil para niños de 6 a 14 años de edad.

— ¿Qué capacidad jurídica puede ostentar la sociedad?

— Ninguna fuera de los estatutos y reglamento. Ahora bien, el poseer entidad jurídica como asociación legalmente constituida y pertenecer a la federación, tenemos representación en los organismos correspondientes.

— ¿Tienen alguna ventaja sustancial los niños y jubilados?

— Las de los niños ya quedaron expuestas. En cuanto a los jubilados, se les rebaja 500 pesetas de la cuota, siempre que su jubilación no alcance el salario mínimo y desde este mismo año se le exime de cuota a todo aquel que tenga cumplidos los 75 años y sea socio con anterioridad.

— Según su personal criterio, ¿cuál es el más grave inconveniente para el pescador segoviano en estos momentos?

— En primer lugar la escasez de trucha criada en el propio hábitat. Después, y debido a la mencionada escasez, la limitación del número de pescadores con derecho a permisos, llegando al extremo de no facilitar más que dos permisos a cada pescador en días festivos y para toda la temporada y uno laborable. En tercer lugar, el escaso número de ríos para tantas licencias expandidas y el estiaje tan grande que padecen esas zonas fluviales. En cuarto lugar, que fuera de los acotados no existe nada interesante y en ello entra tanto la propia pesca como la vigilancia. De esta manera el «bolo» está al alcance del mejor pescador.

P.P.



Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

Su cena de los sábados, amenizada por la orquesta de la casa

Junto a Palacio

BODAS - BANQUETES CONVENCIONES

El más completo ambiente y confort

Especialidad en toda clase de marisco a precio de puerto

P. de Canónigos

Teléfono 47 11 60

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)

Programas de TVE

Semana del 15 al 21 de marzo

Puntualizaciones sobre la canción «Y sólo tú y sólo yo»

TVE ante los comentarios y rumores aparecidos en diversos medios de comunicación sobre la similitud entre la canción «Y sólo tú y sólo yo» y alguna otra, puntualiza que esta canción, que debe representarla en el próximo Festival de la Canción de Eurovisión, fue seleccionada mediante la constitución de un jurado formado por profesionales de la comunicación, tanto escrita como audiovisual, que eligieron por mayoría esta canción, considerándola como original e inédita.

TVE quiere insistir en que este conflicto es ajeno a su participación en el Festival de Eurovisión, ya que con o sin circunstancias de posible querrela entre autores, la canción es hasta ahora original e inédita, condición por la cual cumple todos los requisitos para representar a TVE en el citado Festival.

Sasaki, realizador japonés, en el programa «Festival TV» de mañana

El programa de «Festival TV» de mañana domingo, será presentado por el realizador japonés Schoichiro Sasaki, autor del programa «Un sueño en clave diferente», que se emitirá a continuación.

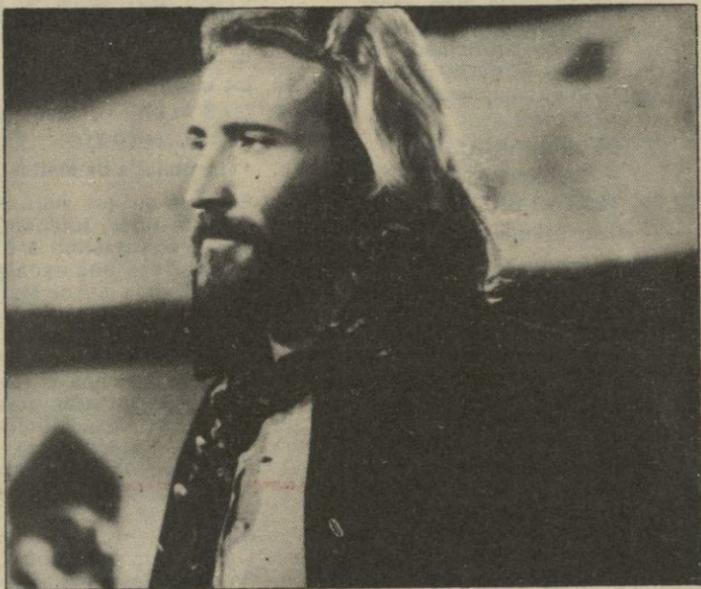
Sasaki trabajó durante cuatro años en la confección de «Un sueño en clave diferente», al igual que su protagonista la actriz Sachiyo Nakao, ya que ésta interpretaba a una joven pianista y hubo de seguir todo un proceso de aprendizaje musical para, sobre él, ir ajustando diversas secuencias del programa que, en buena parte, es autobiográfico.

«Un sueño en clave diferente» fue galardonada con el Premio Italia en el pasado año de 1980, edición celebrada en la ciudad italiana de Riva del Garda y fue, a su vez, seleccionada para ser

incluido en el Festival Mundial de Nueva York —de ese mismo año—, lo que equivale —dado que este Festival no es competitivo y sólo van a él los programas que tienen un índice muy alto de calidad— a un premio a sus valores.

«Un sueño en clave diferente» ha sido escrita, además de realizada, por Schoichiro Sasaki, y narra la historia de un joven —Elko— a través de las cuatro estaciones del año. Esta obra está concebida con un estilo muy personal, una estructura dramática que corre paralela al cambio de estaciones y con una importante influencia de la música occidental, no ya sólo porque su protagonista sea una joven pianista, sino porque su estructura narrativa se inspira en el ritmo de una composición musical.

«El joven Garibaldi», en una nueva serie de «Grandes relatos»



Una vez finalizados los episodios de «Gaston Phebus», el próximo día 18, miércoles, dará comienzo, en «Grandes Relatos», la emisión de una nueva serie: «El joven Garibaldi».

Se trata de una producción italiana, de la RAI, que consta de seis capítulos, de una hora de duración cada uno, sobre los años de Garibaldi en Sudamérica, entre 1834 y 1848, realizada también por la ORTF y la Bavaria Film.

La serie se sitúa en el primer cuarto del siglo pasado. Por entonces surgen en Italia los primeros movimientos de carácter liberal, que tienden a derrocar la monarquía absolutista de Carlos Alberto, últimamente robustecida tras la derrota de Napoleón por los ingleses y la reunión de monarcas en el Congreso de Viena.

Mazini es el líder más desta-

cado de todos ellos. Es el fundador del movimiento «La joven Italia», al que se va adhiriendo cada vez más gente. Uno de ellos es el joven marino Giuseppe Garibaldi.

Tras un primer levantamiento en 1824, los revolucionarios, de escasas fuerzas y peores medios, son derrotados, y Garibaldi se ve obligado a huir a Francia primero y posteriormente servir en la Marina Mercante co-

mo segundo de a bordo. Más tarde, desembarca en Brasil, donde se une al grupo de «La joven Italia». Pero el Gobierno de aquel país observa y denuncia a las autoridades italianas a los asiduos de las reuniones y propaganda.

En el segundo episodio de esta producción, Garibaldi entra en contacto, en Río de Janeiro, con los revolucionarios secesionistas de Brasil. En efecto, la provincia de Río Grande del Sur se ha declarado independiente del Imperio, y los italianos residentes en Brasil, miembros de «La joven Italia» se unen a los revolucionarios. Garibaldi consigue una tripulación de 16 hombres, que tienen poco de marinos, y con patente de corso asalta a los mercantes con bandera brasileña.

«El joven Garibaldi», con dirección de Franco Rosi, cuenta en su reparto con Maurizio Merli, en el papel de Garibaldi, acompañado por Philippe Leroy, Giulio Brogi, Alessandro Haber, Jacques Sernas, Claudio Cassinelli, Luigi Pistilli, Matthias Habic, Hannelore Elsner, Giorgio Villalba y Francisco Rabal como Bento Gonçalves.



Un servicio de EL ADELANTADO DE SEGOVIA a sus lectores

Un hijo de Buero Vallejo trabaja en una obra de su padre

Se graba, para emitir el próximo día 20 de marzo, la obra de Antonio Buero Vallejo, «Hoy es fiesta», bajo las órdenes de Alberto González Vergel.

En el estudio, todo el decorado se ha convertido en una azotea, a través de la cual mira la trama.

Un hijo de Antonio Buero Vallejo, Enrique Buero, se estrena en las lides de actor con esta obra. El muchacho está muy contento de que su entrada en el mundo del teatro sea a través de una obra de su padre. Con él hablamos.

—¿De qué trata «Hoy es fiesta»?

—Esta es una obra que se desarrolla hace unos treinta años, más o menos, en las fechas en las que mi padre la escribió. Es la historia de una casa de vecinos, que se desarrolla plenamente en la azotea. Trata de los problemas cotidianos de esta gente, de sus anhelos, de sus frustraciones, de su forma de ser...

—Tenemos entendido que es la primera vez que te pones delante de una cámara. ¿Es así, Enrique?

—Desde luego. Es la primera vez. Antes, había hecho cosas en el colegio, pero ésta es la primera vez que trabajo con profesionales del teatro. También hice un corto para el cine. Esa es toda mi historia como actor. Como verás es bien poco, pero soy todavía muy joven.

—¿Y cuál es el motivo de que

estés aquí? ¿Cómo has conseguido tu papel?

—Estoy aquí porque siempre me interesó hacer algo relacionado con el teatro y como conocía a Alberto González Vergel, le dije que si sabía algo para mí que me llamara. Y lo hizo.

—¿Y qué representa hacerlo con una obra de tu padre?

—Hombre..., representa una gran satisfacción, pero si hubiera sido con otra obra de otro autor, estaría igualmente encantado.

—¿Qué haces por tu formación de actor? ¿Vas a alguna academia...?

—No. Estoy aún estudiando. Lo que más me gusta, además de la interpretación, es el dibujo. Asisto a clases a la Escuela de Artes y Oficios.

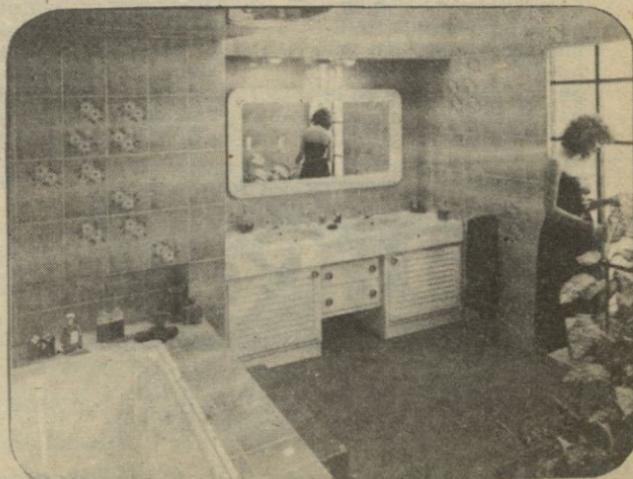
Selectivo

AZULEJO Y PAVIMENTO

PARA SU CUARTO DE BAÑO Y COCINA EN

Barrero

GRAN EXPOSICION: Pol. Ind. El Cerro. Teléfono 420671



DOMINGO
15

PRIMERA CADENA

- 9,45, CARTA DE AJUSTE.
- 10,00, HABLAMOS.
- 10,30, EL DIA DEL SEÑOR.
- 11,25, GENTE JOVEN.
- 12,35, SOBRE EL TERRENO.
- 14,00, SIETE DIAS.
- 15,00, NOTICIAS DEL DOMINGO.
— Primera edición.
- 15,15, EL PEQUEÑO CID.
«La flecha mortal»
Ruy se dirige a toda prisa hacia Burgos para avisar al Rey Fernando de Castilla de los planes de invasión que tiene el rey Texufin. Sin tomarse un momento de respiro, Ruy sigue cabalgando, hasta que cae rendido por el sueño y por el cansancio. Mientras duerme sueña con que una flecha acaba con la vida del Rey Fernando.
- 15,40, LA CASA DE LA PRADERA.
«Retrato de amor»
Annie Crane es una joven casi ciega que ha sido adoptada por un matrimonio de Walnut Grove. Es una muchacha de gran talento e intuición, que a pesar de su defecto físico es capaz de pintar unos hermosos cuadros. De esta cualidad se entera un corredor artístico que se hospeda en la casa del señor Olesson. Rápidamente le propone montar una exposición en la ciudad de Sleep Eye. El éxito que obtiene es clamoroso y de ello habla toda la prensa del país.
- 16,35, AVENTURAS DE TOM SAWYER.
«El funeral de Tom Sawyer»
Los tres amigos desérticos del pueblo siguen viviendo en la isla del río Mississippi. Huck y Ben ya quieren regresar, pero Tom les cuenta su plan para retenerlos. En la ciudad de San Petersburgo se celebra un funeral por los tres muchachos desaparecidos, a los que se cree muertos. Cuando la ceremonia está en su punto culminante, interrumpiendo el acto entre el alborozo de todos.
- 17,05, CIRCO.
«El circo de la magia»
- 18,00, CENTENNIAL.
«El crimen»
Oliver Seccombe renuncia a su puesto de administrador del rancho Veneford y, desalentado por los cargos que se le han hecho y agobiado por sus propios remordos,

- 19,35, AVANCE INFORMATIVO
 - 19,40, 625 LINEAS.
 - 20,30, LOS ANGELES DE CHARLIE
«Angeles en patines»
Los Angeles reciben el encargo de investigar la desaparición de una muchacha, llamada Rita Morgan, que era una de las favoritas para ganar un concurso de patinaje artístico, patrocinado por Freddie Fortune, propietario de una discoteca.
 - 21,30, NOTICIAS DEL DOMINGO.
— Segunda edición.
 - 22,00, TEATRO BREVE.
«Penumbra»
Mientras trabaja en su despacho, Vinson recibe una extraña visita que le cuenta un sueño que ha tenido, y que está directamente relacionado con el porvenir de Vinson. La visita desaparece y Vinson se queda muy preocupado. Llama a su esposa y le pide un calmante, y cuando la esposa vuelve comienzan a cumplirse los augurios de la visita.
 - 22,30, DEPORTIVO.
 - 24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.
- SEGUNDA CADENA**
- 15,15, CARTA DE AJUSTE.
 - 15,30, EL INCREIBLE HULK.
«Pánico en Time Square»
En su continuo peregrinar, el doctor David Banner llega a Nueva York, donde encuentra trabajo en un negocio ubicado en la céntrica y famosa Time Square. Tanto el dueño como su hija le tienen en la más alta consideración, especialmente ésta, que se siente enamorada de tan misterioso y atractivo personaje. Pero la tranquilidad del viejo propietario se ve perturbada con la llegada de la mafia, que exige un aumento de la cuota de protección, hecho que no pasa inadvertido para David Banner...
 - 16,25, VICKIE EL VIKINGO.
«La mujer de Tjure no juega»
 - 16,50, LAS VEGAS.
«El día en que el juego terminó»
En el casino de Roth desaparecen fichas de juego por un valor de dos millones de dólares. El detective Dan Tanna interviene con urgencia y ordena el cierre del local, paso preliminar a sus investigaciones.

Cuando tan sólo ha hecho las primeras indagaciones, Eddie Stolvak, el hombre que se dedicaba a fabricar las fichas, aparece asesinado. Tanna es acusado de esta muerte y se le detiene como principal sospechoso.

- 17,45, FESTIVAL TV.
«Todo el camino a casa»
Una mujer regresa a su hogar, en el campo, después de una ausencia de muchos años, para visitar a su madre que está a punto de morir. Con ella viaja su amante. En el pueblo se encuentra con su primer marido y con su hija de quince años, con la familia de su hermano y con sus parientes. La reacción de éstos ante la repentina reaparición de la protagonista es muy diversa, abarcando desde la abierta hostilidad hasta la mayor tolerancia.
- 19,40, LA MUSICA.
- 21,10, MAS ALLA.
- 21,40, LARGOMETRAJE.
«La historia de Malta»
El avión en que viaja el teniente Ross, fotógrafo aéreo, con destino a El Cairo, hace una escala técnica en la isla de Malta. La isla, en este año de 1942 resiste desesperadamente el acoso de la aviación alemana e italiana, que intentan acabar con el enclave británico en el Mediterráneo, de enorme valor estratégico, ya que supone asegurar la ruta del petróleo del Oriente Medio y el camino de la India. Es pues vital la posesión de Malta y su defensa.
- 23,25, BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE.

LUNES
16

PRIMERA CADENA

- 13,45, CARTA DE AJUSTE.
Obras de Joaquín Taboada Steger.
- 13,56, APERTURA Y PRESENTACION.
- 13,57, AVANCE TELEDIARIO.
- 14,00, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14,30, GENTE HOY.
- 15,00, TELEDIARIO.
— Primera edición.
- 15,30, GACETA CULTURAL.
- 15,45, DE CERCA.

Lavantín

SUPER-LIMPIEZA EN SECO
LAVANDERIA AUTOMATICA

- Corpus, 8
Teléfono 414282
- Escultor Marinas, 32
Teléfono 425717
- Avda. José Antonio, 44
Teléfono 420121
- Santa Eulalia, 2
Teléfono 425409
- SEGOVIA

- 16,15, EN FAMILIA.
«Juegos que juega la gente»
Un amigo, un tanto pesado, se ha establecido en el piso de las chicas y se niega a salir de allí. Susan pide ayuda a su padre, pero éste no sabe cómo resolver el problema, pues se enfrenta a un personaje muy especial.
- 16,40, DESPEDIDA Y CIERRE.
- 18,15, CARTA DE AJUSTE.
Música para guitarra, de Angel Barrios.
- 18,30, APERTURA Y PRESENTACION.
- 18,32, PANCHO Y RANCHO.
«Escuadrón enlodado»
- 19,00, LA MANSION DE LOS PLAFF.
- 19,40, AQUI ESTA BOOMER.
«El detective privado»
Con la ayuda de Boomer un detective llamado Kolodny logra recuperar un valioso collar propiedad una joven que le había entregado su madre como regalo de boda.

- EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 20,10, LAS CUATRO ESQUINAS.
- 21,00, TELEDIARIO.
— Segunda edición.
- 21,30, 300 MILLONES.
- 22,35, GRANDES RELATOS.
«Gaston Phebus, el león de los Pirineos» (V)
Phebus ha sorprendido a los usurpadores, y vuelve a ver con alegría a Margarita, que espera un hijo de él. Es en vano, sin embargo, que trate de disuadir a Corbeyran que insiste en batirse con Guilleume, con resultado fatal para el primero, quien en su lecho de muerte hace prometer a Phebus que repudiará a Inés de Navarra. Efectivamente, Gaston se dirige al castillo de Bellocq para comunicar a Inés su repudio, cuando una vez frente a ella es víctima de una congestión y cae al suelo sin conocimiento. Pasan 10 días durante los cuales Phebus, inconsciente, consume su unión con la mujer a quien odia.

- 23,30, ULTIMAS NOTICIAS.
 - 23,50, BUENAS NOCHES.
 - 23,53, DESPEDIDA Y CIERRE.
- SEGUNDA CADENA**
- 19,30, CARTA DE AJUSTE.
Jazz: Juan Carlos Calderón.
 - 19,45, APERTURA Y PRESENTACION.
 - 19,47, REDACCION DE NOCHE
 - 20,35, REVISTA DE CINE.
 - 21,50, OPINION PUBLICA.
 - 22,05, A FONDO.
 - 23,25, BUENAS NOCHES.
 - 23,28, DESPEDIDA Y CIERRE.

MARTES
17

PRIMERA CADENA

- 13,45, CARTA DE AJUSTE.
Música latinoamericana: Samba Group.
- 13,56, APERTURA Y PRESENTACION.
- 13,57, AVANTE TELEDIARIO.
- 14,00, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14,30, GENTE HOY.
- 15,00, TELEDIARIO.
— Primera edición.
- 15,30, GACETA CULTURAL.
- 15,45, REVISTA DE PRENSA.
- 16,15, LOS ROPER.
«Un asunto militar»
Mira por donde aparece un nuevo miembro de la familia Roper. Se trata del hermano de George, y es portador de un importante y comprometedor documento. ¿Es posible que Mildred esté casada con un desertor del Ejército?
- 16,40, DESPEDIDA Y CIERRE.
- 18,15, CARTA DE AJUSTE.
- 18,30, APERTURA Y PRESENTACION.
- 18,32, PANCHO Y RANCHO.
«El sarape feliz»
- 19,00, HOBO.
«Humo»
«Hobo» ayuda al miembro de la policía montada Ray Caldwell a salvar

La tienda de LOS CUADROS

CANTARRANAS, 1 TELEFONO 426629
SEGOVIA

LA ENERGIA SOLAR APLICADA

* USOS DOMESTICOS - INDUSTRIALES
AGRICOLAS Y GANADEROS



Distribuidor oficial de
Cristalería Española Consultora, S. A.
en Energía Solar

Carmen, 12 Telf. 411667 SEGOVIA

lanCor

LANAS PARA LABORES
LENCERIA - CORSETERIA

San Francisco, 19
Teléfono 428308

SEGOVIA

los animales de un bosque en llamas, cuyo incendio ha sido provocado. Obligados por el hambre, los animales se acercan a la ciudad donde son víctimas de las trampas y del veneno.

EL LIBRO GORDO DE PETETE.

19,35, **UN MUNDO PARA ELLOS.**

«La salud de los hijos»

20,25, **REVISTA DE TOROS.**

21,00, **TELEDIARIO.**

— Segunda edición.

21,30, **PRIMERA PAGINA.**

22,35, **GRANDES RELATOS.**

«Gaston Phebus, el León de los Pirineos» (VI)

Inés ha resultado triunfante, y legítimamente su hijo Gaston debe ser el heredero de Foix. Pero la condesa de Foix es, en realidad, una prisionera dentro del propio castillo. Su hermano Carlos de Navarra hace algunas tentativas para liberarla e incluso tratan de usar la magia para envenenar a Margarita, pero son descubiertos. Finalmente, Inés de Navarra confiesa sus crímenes, pero todo ha sido hecho por conquistar a Phebus. Inés parte hacia Navarra para no volver jamás, pero su hijo Gaston tratará de hacer lo que su madre no consiguió.

23,30, **ULTIMAS NOTICIAS.**

23,50, **BUENAS NOCHES.**

23,53, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

19,30, **CARTA DE AJUSTE.**

«Gráficos para guitarra y orquesta

Mauricio Ohana

19,45, **APERTURA**

Y PRESENTACION.

19,47, **REDACCION DE NOCHE**

20,35, **POLIDEPORTIVO.**

21,00, **RETRATO EN VIVO.**

22,00, **TRIBUNA**

DE LA CULTURA.

22,50, **FLAMENCO.**

23,20, **BUENAS NOCHES.**

23,23, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

MIERCOLES

18

PRIMERA CADENA

13,45, **CARTA DE AJUSTE.**

Canciones: Enric Morera

13,56, **APERTURA**

Y PRESENTACION.

13,57, **AVANCE TELEDIARIO.**

14,00, **PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.**

14,30, **GENTE HOY.**

15,00, **TELEDIARIO.**

— Primera edición.

15,30, **GACETA CULTURAL.**

15,45, **VIVIR CADA DIA.**

«Teatro de "varietés"»

16,15, **EN EL PRINCIPIO.**

«La partida de póker»

Aggie y la hermana Zillian se ven envueltas en lo que pudiera llegar a ser un escándalo a causa de una extraña fuente de ingresos para la misión en la que están participando. Por desgracia, este modo de recaudar fondos, no es del agrado del padre Cleary, ni siquiera de la policía.

16,40, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

18,15, **CARTA DE AJUSTE.**

«Divertimento»,

Narciso Bonet.

18,30, **APERTURA**

Y PRESENTACION.

18,32, **FESTIVAL DIBUJOS**

ANIMADOS.

19,20, **CINE ESPAÑOL.**

«¡Cuidado con las señoras! (1968)

Enrique Varela, médico puericultor, decide ejercer la profesión tras varios años de voluntaria inactividad, presionado por una tía suya, diseñadora de prendas interiores femeninas. Su primer paciente no es un niño, sino un adulto del que Varela sólo puede certificar su defunción. Lo sorprendente es que el muerto parece haber resucitado, ya que Enrique vuelve a encontrarse con él y no de cuerpo presente. Esto lleva al doctor a poner el misterioso asunto en manos de su amigo Mateo, detective privado, y la pareja acaba rizando el rizo entre un muerto que no está muerto, otro muerto que sí lo está y una guapísima viuda de no se sabe quién.

21,00, **TELEDIARIO.**

— Segunda edición.

21,30, **SU TURNO.**

22,30, **GRANDES RELATOS.**

«El joven Garibaldi:

«El hermano Borel"»

En el primer cuarto del siglo pasado, surgen en Italia los primeros movimientos de carácter liberal, que tienden a derrocar la monarquía absolutista de Carlos Alberto, últimamente robustecida tras la derrota de Napoleón por los ingleses y la reunión de monarcas en el Congreso de Viena. Mazini es el líder más destacado de todos ellos. Es el fundador del movimiento «La joven Italia», al que se va adhiriendo cada vez más gente. Uno de ellos es el joven marino llamado Giuseppe Garibaldi. Tras un primer levantamiento en 1824, los revolucionarios, de escasa fuerzas y peores medios, son derrotados y Garibaldi se ve obligado a huir a Francia y posteriormente servir en la

marina mercante como segundo de abordaje; desembarcar en Brasil, donde se une al grupo de «La Joven Italia». Pero el Gobierno de aquel país observa y denuncia a las autoridades italianas a los asiduos de las reuniones y propaganda.

23,30, **ULTIMAS NOTICIAS.**

23,50, **BUENAS NOCHES.**

23,53, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

SEGUNDA CADENA

19,30, **CARTA DE AJUSTE.**

Canción francesa:

Charles Trenet.

19,45, **APERTURA**

Y PRESENTACION.

19,47, **REDACCION DE NOCHE**

20,35, **PILIDEPORTIVO.**

21,00, **BALONCESTO.**

Final de la Recopa.

22,45, **IMAGENES.**

23,25, **BUENAS NOCHES.**

23,28, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

JUEVES

19

PRIMERA CADENA

11,15, **CARTA DE AJUSTE.**

Orquesta: Esquivel.

11,30, **APERTURA**

Y PRESENTACION.

11,33, **SANTA MISA.**

12,30, **BALONMANO.**

«Analtasuna- At. de Madrid»

14,00, **INFORMATIVO**

ESPECIAL.

«Fallas 81»

14,30, **GENTE HOY.**

15,00, **TELEDIARIO.**

— Primera edición.

15,30, **GACETA CULTURAL.**

15,45, **MIRADOR**

DE LOS DEPORTES.

16,15, **EXTRAÑA PAREJA.**

«Oscar Modelo»

Félix presenta a Ruy, su jefe, una serie de fotografías, para elegir una que sirva para lanzar al mercado una nueva marca de colonia, casualmente ve una de Oscar, e inmediatamente le indica a Félix que el rostro de Oscar es el más indicado para la publicidad de la colonia.

16,55, **BALONCESTO:**

(Final Copa Korac)

18,30, **SUPERRATON.**

19,00, **EL CIRCO DE TVE.**

20,00, **DOCUMENTAL.**

20,25, **EL CANTO**

DE UN DURO.

«Turismo»

21,00, **TELEDIARIO.**

— Segunda edición.

21,30, **HOLLYWOOD.**

«El truco de la luz»

Con los medios tan pre-

carios con que se contaba en la primera época del cine, la técnica tenía que ser sustituida por la imaginación de los incipientes profesionales. Operadores, iluminadores, técnicos de laboratorio, maquilladores y un largo etcétera inventaban a cada momento lo que iba a ser la técnica cinematográfica.

22,35, **GRANDES RELATOS.**

El joven Garibaldi:

«Corsario»

Garibaldi entra en contacto en Río de Janeiro con los revolucionarios seccionistas de Brasil. En efecto, la provincia del Río Grande del Sur se ha declarado independientemente del Imperio, y los italianos residentes en Brasil, miembros de la «Joven Italia», se unen a los revolucionarios. Garibaldi consigue una tripulación de dieciséis hombres, que tienen poco de marineros, y con una patente de corso asalta a los mercantes con bandera brasileña.

23,30, **ULTIMAS NOTICIAS.**

23,50, **BUENAS NOCHES.**

23,53, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

SEGUNDA CADENA

19,30, **CARTA DE AJUSTE.**

Folklore: Aragón (jotas).

19,45, **APERTURA**

Y PRESENTACION.

19,47, **REDACCION DE NOCHE**

20,35, **POLIDEPORTIVO.**

21,00, **ENCUENTRO**

CON LAS LETRAS.

«La novela alemana

en España»

22,00, **TRIBUNA ECONOMICA.**

22,50, **HORIZONTES.**

«Peces tropicales»

En el zoo de Barcelona se han dispuesto unas instalaciones especiales para criar y reproducir especies de peces tropicales, tales como las tilapias, el pez bala, las botias o las terribles pirafas. Una parte del programa estará dedicado a este tema que se completará con otros reportajes.

23,25, **BUENAS NOCHES.**

23,28, **DESPEDIDA Y CIERRE.**



GRAN OFERTA «ALDI» DEL 16 AL 28 DE MARZO DE 1981

P.V.P.

Aceite Girasol 1 litro, BASTIONSOL ...	107
Aceite Oliva 1º, 1 litro LOS ARCOS ...	133
NESQUIK, 400 gramos	109
Garbanzos, 1 kilo LOS ARCOS	96
Leche ASTURIANA, 1 litro, cartón u.h.t.	45
Tulipan, tarrina 400 gramos	65
Empanadillas LA COCINERA	17
Galletas María CUETARA, 2,800	231
Caldo STARLUX cuádruple, oferta «Busque y gane»	47
Mahonesa KRAFT, 450 gramos	104
Tomate natural 1 kilo, VILLACAMPO	36
Judías verdes 1 kilo, SALCEDO	61
Alcachofas 1/2 kilo, CIBON 5-7 frutos	44
Piña 1 kilo, JAP	83
Berberechos, 180 gramos BAJEL, 50-60 piezas	66
Chicharrillo escabeche, 800 gramos, HERRERO	125
Anís Chinchón CENTURION dulce 1 litro	195
Vino tinto CARTA DE PLATA, 3/4 litro	84
Cañac TERRY 1900, 3/4 litro	275
Detergente SKIP, barril 5 kilos	485
Detergente FRAGUA, 800 gramos	52
Papel higiénico ELEFANTE	18
Recambios fregona SU	29
Colonia LAVANDA INGLESA, 1 litro ..	235
Jabón líquido NENUCO, 1 litro	195
Vajillas MISTOL, 4 litros	197



MUEBLES

CRISTOBAL - Decoración

* La más amplia gama en mobiliario y puertas

* Mueble auxiliar para regalo

General Santiago, 6

Teléfono 420494

VIERNES
20

PRIMERA CADENA

- 13,45, **CARTA DE AJUSTE.**
Zarzuela: «Molinos de viento».
- 13,56, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 13,57, **AVANCE TELEDIARIO.**
- 14,00, **PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO**
- 14,30, **GENTE HOY.**
- 15,00, **TELEDIARIO.**
— Primera edición.
- 15,30, **COSAS.**
- 18,40, **LAS AVENTURAS DE GUILLERMO.**
«Guillermo y la carta petitoria»
Guillermo y sus amigos tienen urgente necesidad de dinero para comprar bates y pelotas de cricket. En esto, Guillermo puede oír una conversación de sus padres comentando el hecho de ciertos individuos que se dedican a enviar cartas solicitando dinero con el fin de cubrir unas necesidades que no existen. A Guillermo no se le ocurre otra cosa que enviar una de esas cartas al Coronel Pomeroy, precisamente el padre de la joven a quien Robert corteja actualmente.
- 19,05, **SPIDERMAN.**
«El genio de los técnicos»
Los amigos intentan convencer a Peter Parker de que se una a ellos para jugar un partido; pero Peter espera que acabe la clase para reunirse con Sonya, que considera a éste muy inteligente y preparado para enseñarle alguna materia docente.
- 19,30, **CON OCHO BASTA.**
Parte del personal del periódico de Tom Bradford decide declararse en huelga; cuando acude Tom a la oficina a escribir su columna se ve detenido por los huelguistas que le impiden la entrada a la redacción. Bradford entabla un diálogo con los empleados y llega al convencimiento de que tie-

nen razón, poniéndose de su parte.
20,25, **MAS VALE PREVENIR.**
«Aprenda a respirar»
Debemos ser conscientes de que la vida, esa aventura maravillosa, gira alrededor del oxígeno. Tras una breve descripción del aparato respiratorio y de cómo los glóbulos rojos van llevando el oxígeno a todas las células y retirando de ellas «la bolsa de la basura», se resalta la importancia que tiene una respiración correcta. Por costumbre solemos respirar de forma superficial, utilizando exclusivamente la respiración «apical» o de la parte alta de los pulmones. Debemos aprender la respiración basal o distal, que favorece un intercambio gaseoso completo, y la diafragmática. Se enseña este tipo de respiraciones, así como se dan unos consejos para respirar a base de posturas cuando se presenta una fatiga especial o una disnea pronunciada.

21,00, **TELEDIARIO.**
— Segunda edición.

21,30, **ESTUDIO 1.**
«Hoy es fiesta»,
de Antonio Buero Vallejo
Los personajes de la obra son vecinos de una misma casa, con idénticas categorías social y económica, con parecidos problemas e igual deseo de resolverlos. La acción se desarrolla en un día festivo, en el que en la casa reina la alegría. La conquista de la azotea, fielmente defendida por la portera, es para todos un motivo de satisfacción, y es en este espacio abierto en el que conocemos los problemas de Daniela, una jovencita llena de moral y pureza, a la que avergüenzan los procedimientos que tiene su madre para lograr subsistir. Silverio y Pilar, un matrimonio feliz, pero con serios problemas, son también eje de la obra.

- 23,30, **ULTIMAS NOTICIAS.**
- 23,50, **BUENAS NOCHES.**
- 23,53, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

SEGUNDA CADENA

- 19,30, **CARTA DE AJUSTE.**
Instrumentistas:
Joe Pass (guitarra).
- 19,45, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 19,47, **REDACCION DE NOCHE**
- 20,35, **POLIDEPORTIVO.**
- 21,00, **LARGOMETRAJE.**
Ciclo Harold Lloyd.

«El estudiante novato»
El joven Harold espera, impaciente, su primer encuentro con la universidad. Incluso se ha marcado el tipo de estudiante que le gustaría ser: simpático, arrogante y, sobre todo, «speedy», es decir, «relámpago» en todas sus decisiones. Tras superar con éxito las consabidas notatadas, Harold se hace pronto popular entre sus compañeros; al menos en el dinero que se gasta con tal de hacerse simpático. Ahora pretende ingresar en el equipo de rugby de la universidad y, para seguirle la corriente, le nombran suplente; eterno suplente.

- 22,15, **DOCUMENTAL.**
«Los observadores del niño»
El cuidado y la atención del niño ha hecho aparecer una nueva especialidad médica que, con la incorporación de nuevas técnicas e instrumentales, observan el comportamiento y las reacciones de los pequeños. Los estudios realizados en diversas escuelas y laboratorios aportan continuamente datos, que son utilizados en el perfeccionamiento de las técnicas educativas.
- 22,45, **LA DANZA.**
- 23,15, **BUENAS NOCHES.**
- 23,18, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

SABADO
21

PRIMERA CADENA

- 11,45, **CARTA DE AJUSTE.**
Electric Light Orchestra
- 11,57, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 12,00, **SABADABADA.**
- 14,00, **PARLAMENTO.**
- 15,00, **NOTICIAS DEL SABADO.**
— Primera edición.
- 15,15, **DON QUIJOTE DE LA MANCHA.**
«El caballero de la blanca luna»
Estando Don Quijote en la playa de Barcelona, es desafiado por el Caballero de la Blanca Luna, quien le derrota a causa de la debilidad de Rocinante. Su rival le exige que se retire del ejercicio de las armas durante un año y se aleja. Don Antonio Moreno le sigue y averigua que el misterioso caballero es, en realidad, el bachiller Sansón Carrasco. Don Quijote y Sancho inician el regreso a su aldea, y nuestro hidalgo decide hacerse pastor. Descansando una noche en un bosquecillo, una piara de cerdos arrolla y pisotea a caballero y escudero.

15,45, **PRIMERA SESION.**
«La novia del bucanero»
Una joven consigue escapar de un barco de esclavos ayudado por un pirata, refugiándose en Nueva Orleans, donde consigue trabajo como artista de variedades. Con el tiempo, la muchacha conseguirá encauzar una partida de

VEALO EN UN TELEVISOR

DE *Rufiner*

SANYO - ELBE - TELEFUNKEN

Los mejores precios

Juan Bravo, 30

SEGOVIA

- hombres para devolver el antiguo favor a su amigo el pirata.
- 17,15, **DIBUJOS ANIMADOS.**
- 17,30, **APLAUSO.**
- 19,35, **VACACIONES EN EL MAR.**
«La copia»
Christine Frank, tía de Julie, la relaciones públicas del «Princesa», decide pasar unas vacaciones junto a su sobrina. Julie trata de animarla, ya que hace dos años murió su tío y Chris no ha conseguido todavía superar la pérdida de John. Neal Ritch, un catedrático ya de edad madura, un solitario, es atendido por Julie cuando llega al barco. Christine se queda perpleja al ver a Neal, ya que el catedrático es el vivo retrato de su marido.
- 20,30, **INFORME SEMANAL.**
- 21,30, **NOTICIAS DEL DOMINGO.**
— Segunda edición.
- 22,00, **SABADO CINE.**
«Mc Q.»
Tras el asesinato de dos policías, el Departamento se pone a trabajar, a pesar de las muy escasas pistas con que cuenta para resolver el caso. Mc. Q., compañero y amigo de uno de los policías atacados, se ofrece voluntario para llevar la investigación, pero se le rechazó a causa de sus muy particulares métodos. De cualquier forma, Mc Q. inicia sus pesquisas, hasta que sus superiores le apartan del servicio. Pero ni esto apartará al tenaz policía de lo que considera su obligación, y sólo, sin ningún respaldo material y moral, continúa adelante en el caso, que habrá de llevarle de sorpresa en sorpresa.

- 24,00, **BUENAS NOCHES.**
- 00,03, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

SEGUNDA CADENA

- 15,15, **CARTA DE AJUSTE.**
Obras Corales de Antonio Nicoláu.
- 15,30, **APERTURA Y PRESENTACION.**
- 15,32, **HAWAI 5-0.**
«Laberinto»
Steve MacGarret y los hombres del Cinco-0 se enfrentan con un caso de raptó, cuyas complica-

ciones tratan de comprender. La señora Ames, una acaudalada dama, esposa del doctor Ames, quien goza también de saneadas finanzas, ha sido secuestrada y su libertad depende de una gran suma y de silenciar el caso a la policía, que en ningún momento debe de intervenir.

- 16,20, **LOS LOCOS DE LA GALAXIA.**
«La araña espacial»
- 16,45, **LOU GRANT.**
«Los vagos»
Al salir de redacción, Lou se cruza con un hombre con aspecto de vagabundo, que le resulta familiar: un médico de Detroit que fue gran amigo suyo. Lou visita la Misión que mantiene y alberga a gran número de vagos, y allí, tumbado y borracho, encuentra a su amigo Arthur, que fue en su día uno de los mejores cirujanos de la ciudad.
- 17,35, **RETRANSMISION DEPORTIVA.**
Rugby: Escocia-Irlanda.
- 19,05, **DOCUMENTAL.**
«A vela por el desierto»
Un grupo de pilotos de distintas nacionalidades emprenden una travesía por el desierto del Sahara Occidental, partiendo del oasis argelino de Tindouf hacia la costa atlántica y utilizando unos curiosos veleros que se desplazan por las arenas del desierto aprovechando los vientos saharianos.

- 20,00, **LARGOMETRAJE.**
Ciclo Cary Grant.
«En busca de marido»
Anabel Sims, empleada de unos grandes almacenes y cuya única obsesión es la de encontrar marido, finge un idilio con su jefe, el millonario Roger Sanford, a fin de que el doctor Madison Brawn, médico pediatra, y del que Anabel está enamorada, se fije en ella. Anabel no ha medido el riesgo de su estratagema: pronto su nombre circula por la ciudad emparejado al del señor Sanford, lo que no impide que la señorita Sims continúe persiguiendo al doctor.

- 21,35, **TRIBUNA DE LA HISTORIA.**
«El enigma de Altamira»
- 23,10, **BUENAS NOCHES.**
- 23,13, **DESPEDIDA Y CIERRE.**

LYDIA
BOUTIQUE - MODAS

Tercios Segovianos, 14
(Junto a iglesia El Carmen) **Teléfono 421848**

Sistema Vehículo Ocasión

GARAJE SOUSA, S. A.
Ezequiel González, 28 - Tel. 42 84 18

COCHES REVISADOS Y GARANTIZADOS
CONDICIONES ESPECIALES

ESTRENE UN COCHE USADO EN:

AUTO ESCUELA AVENIDA

- VEHICULOS DE TODAS LAS MARCAS Y MODELOS
- EL MAS ACREDITADO PROFESORADO
- PISTAS DE PRACTICAS PROPIAS, ACONDICIONADAS AL MAS ALTO NIVEL

Estación de Autobuses, 3 **Teléf. 425638**

MUJERES HOY

Rosa Chacel estuvo en Segovia esta semana con un fin muy especial: el de hablar en los Primeros Encuentros de Literatura de su prosa y de su verso, de su proceso creador. Yo no quería dejar pasar esta oportunidad de charlar con ella pues además de ser una de nuestras mejores escritoras —sin duda insuficientemente conocida— es una mujer de extraordinaria personalidad, aunque en su caso mujer y escritora son inseparables.

Confieso que hacer preguntas a una mujer como Rosa que tiene tantas y tantas cosas interesantes que contar acumuladas a lo largo de sus más de ochenta años de experiencias es una empresa difícil. Cualquier cuestionario supondría una acotación a su incesante charla, una interrupción a su espontáneo fluir de recuerdos. Sin embargo el tiempo impone esta necesidad y le pido que recuerde aquellos tiempos en que siendo una jovencita de dieciséis o diecisiete años sale de su Valladolid natal e ingresa en la escuela de Bellas Artes para estudiar escultura, su primera vocación.

— Eran años en que en escuelas y facultades la mujer era una minoría, si no una excepción. ¿Cómo eran tus relaciones con los compañeros?

— Mis recuerdos de esta época son muy buenos, ya que a mí me aceptaron de forma muy natural desde el primer momento. Acabo de escribir la biografía de mi marido y ahí se refleja muy bien cómo era el trato entre los chicos y chicas de entonces, en que nos llamábamos de usted. Cuando fui algo mayor di una conferencia en el Ateneo que precisamente tuvo un gran éxito entre los hombres. La verdad es que yo no he tenido nunca ningún problema en este sentido, ni siquiera he encontrado dificultades a la hora de publicar mis libros.

A pesar de esa vocación de escultora, Rosa vivió el ambiente literario ya desde niña en que sus padres la enseñaron a escribir poesía casi a la vez que aprendió a leer. Se diría que la

suya es una vocación creadora en el más amplio sentido de la palabra, pues como ella misma dice todos los procesos de creación artística están relacionados entre sí: «Todas las artes, como las ciencias tienen la relación de la época, de los grupos y las modas. La armonía que se forma entre los grupos dan el color a la creación».

dramas: dramas amorosos, mentales, religiosos o filosóficos y esto pasa en la Argentina como en España.

Rosa Chacel, a sus ochenta y tres años, sigue trabajando incansablemente desde las siete de la mañana en que se levanta todos los días para ponerse a escribir. Actualmente trabaja en la

Rosa Chacel

UNA LARGA VIDA DEDICADA A LA CREACION LITERARIA

«Sería catastrófico que se creara una literatura femenina»

Una de las cosas que más sorprende de esta mujer es su vitalidad, esa apariencia de no cansarse nunca, esa lozanía quizá acumulada a fuerza de no descansar nunca, de no dejarse arrastrar por el tiempo, viviendo intensamente cada minuto. No ha sido la suya una vida sedentaria: después de su matrimonio vive unos años en Roma y más tarde, una vez finalizada la guerra civil conoce el exilio en diversos países de Hispanoamérica, fijando su residencia en Argentina y México. Todos aquellos años, todos aquellos paisajes y experiencias enriquecedoras, se van reflejando en sucesivas novelas: «Estación. Ida y vuelta», «Memorias de Leticia Valle», «La sinrazón».

— ¿Cómo influyó el exilio en tu obra?

— No influyó, porque mentalmente nunca estuve fuera de España. Pudo cambiar algo porque siempre hay sucesos que entran en la visión de uno y que se reflejan luego en lo que se escribe. Por ejemplo, la descripción del campo argentino en mi novela «La sinrazón» nunca podría haberla hecho de no estar allí. Pero el núcleo de la novela no está en eso, sí en los procesos interiores de la gente, en sus

continuación de su novela «Barrio de Maravillas» que se llamará «Escuela de Platón» y en el que aborda el tema de la juventud: «La juventud es lo que importa porque ella es la que va a seguir el camino» —y yo me pregunto si no es ella mucho más joven que algunos de los que nos consideramos como tales.

Hablamos también inevitablemente de la mujer. «Pienso —nos dice— que la mujer debería hacer una campaña reivindicativa en cuestiones jurídicas y económicas, pero en cuestiones intelectuales no hay nada que reivindicar. En este campo, la que realmente vale, triunfa, y la que no, se queda en la sombra, exactamente igual que les ocurre a los hombres. Hay un peligro que yo veo actualmente y es el que cree una literatura femenina. Esto sería realmente catastrófico.

Rosa Chacel, ochenta y tres años de edad muchos más de vivencias, de talla intelectual. Su pelo blanco, con un ligero reflejo violeta, sus ojos vivos y alegres de una chica joven, su sonrisa y su voz cálida, dejaron un grato recuerdo en su paso por Segovia.

ANGELICA TANARRO



(Foto: Aurelio M.)

Madrid: El Teatro Eslava, convertido en una gran discoteca

(Viene de la pág. 8)

tintos tipos de telones, como cortina transparente, telón de neón con programador electrónico, telón de lentejuelas y un telón de bombillas con programador de efectos.

UN GRAN TRABAJO DE RESTAURACION

Sobre el techo, el gran medallón con alegorías propias del teatro se conserva una vez restaurado. Igualmente se conserva todo el armazón principal del teatro, como palcos, etc., así como las dos fachadas. Ello ha supuesto un enorme trabajo de adaptación llevado a cabo por el arquitecto Maruja de las Heras.

MAS DE TRESCIENTOS MILLONES DE INVERSION

Pedro Trapote y Eugenio Srulovic, propietarios de la Cadena

Joy, nos han manifestado que el mantener todos estos detalles característicos y el respetar la estructura del viejo Teatro Eslava, ha retrasado enormemente la puesta en marcha del discoteatro Joy-Eslava, donde, por estas mismas causas se ha tenido que realizar una inversión que pasa en total, de los trescientos millones de pesetas.

UN SONIDO ESPECIAL DISEÑADO

Por supuesto que lo más importante en una discoteca es el sonido y en este sentido, hay que decir que se ha diseñado especialmente para Joy-Eslava un equipo con una potencia admisible de 14.000 vatios, con 12 buffers, 12 sub-buffers, 40 superagudos, 18 medios y 24 supermedios.

En la iluminación de esta supermoderna sala se han empleado 470 focos en estructura espacial, 846 focos en escenario y una potencia total de 400 kilovatios, habiéndose empleado 300 kilómetros de cable que cruzan de un lado a otro de la moderna sala que ha surgido del viejo teatro.

Casi dos mil metros cuadrados de moqueta cubren sus suelos, mientras que 1.300 de tela ignífuga se han utilizado en el revestimiento de paredes. Toda una tarea gigantesca que se complementa con la instalación de 11 equipos de aire acondicionado, con depósitos de agua de reserva de cinco mil litros y con otros muchos detalles, para hacer que el viejo y romántico Eslava, aquél que hizo famosa aquella tonadilla de «Te espero en Eslava tomando café», se convierta en la más moderna discoteca y sala de espectáculos de España y a este nivel, una de las mejores de Europa.

JOSE LUIS YAGÜE

SEGUROS Y FIABLES COCHES DE OCASION DE MOSA.



● Garantizados de 3 a 6 meses.

Conde de Sepúlveda, 7
Teléfono 42 46 81
SEGOVIA

INCAL

AGUA CALIENTE Y CALEFACCION CON TODO TIPO DE COMBUSTIBLES

Pedro de Fuentidueña, 13
SEGOVIA

Teléfonos 429718
423963



Inscrita en R. Mercantil, tomo 755, Gral. 315, secc. 3.ª.
Folio 56, hoja 2382

SEGOVIA - C/ Somosierra, 24

TELEFONOS 421204 y 421208

Telegramas «DIELECTRO»

CORREO FILATELICO

¡POR FIN, EL PROGRAMA DE EMISIONES PARA 1981!

Tarde pero llegó el abultadísimo programa de emisiones (que se publicó en el número de FIN DE SEMANA del pasado día 7), y que comentaremos ampliamente en semanas sucesivas, por entender que no beneficia la filatelia al ponerse a la altura de los países menos serios, filatélicamente hablando, que abruma al coleccionista con un torrente de emisiones.

Se aprecia claramente lo que se pretende y el mismo aficionado está de acuerdo, po-

niéndonos en prevención la nota de que incluso el programa puede sufrir alguna modificación. Suponemos que será en sentido de incluir algún sello o serie de esos que nos obsesionan casi siempre fuera de programa.

Volveremos pues sobre el tema.

NUEVOS MATASELLOS

Incluimos hoy tres nuevos matasellos: uno de rodillo a utilizar en Reus del 20 de marzo al 19 de abril. Otro especial con motivo de la exposición internacional de la Camelia en Vigo, durante el día 21 del actual, y



un tercero preparado por la Generalidad.

A juzgar por los matasellos concedidos hasta la fecha, 60 en total —30 corresponden a especiales e igual cantidad a los de rodillo—, este año es muy posible que el número de los autorizados alcance buena cifra.

JOSE MARIA GOMIS SEGUI

RODILLOS ESPECIALES

Incluimos una nueva relación de utilización de rodillos especiales, que nos ha remitido la Sociedad Filatélica de Segovia:

En Manresa, 15 Aniversario 1906-1981, Cámara Oficial de Comercio e Industria, durante los días 1 al 30 de abril.

En Vigo, I Jornadas Galaico Portuguesas do Frío, Vigo, abril-81, durante los días 25 de marzo al 25 de abril.

En San Sebastián, 6.º Ciclo Internacional de Cine Submarino de San Sebastián, abril 1981, durante los días 1 al 30 de abril.

En San Sebastián, No dejes que tu perro ensucie tu ciudad, III Exposición Internacional Canina, 10 de mayo 1981, durante los días 10 de abril al 10 de mayo.



JOSE PEDRO ALVARO HERRERO

(Un segoviano en la isla de Tenerife. Propietario del hotel Xinaba Park)



— ¿A que se dedica D. José Pedro en la isla?

— Soy embajador de Segovia en Tenerife, aparte de eso tengo un hotel que está situado en el centro del Puerto de la Cruz, con buenas instalaciones para ser un hotel de tres estrellas, hay capacidad para 220 camas y 38 empleados, estoy muy contento de la labor que realizo aquí aunque hay que dedicar mucho tiempo porque la organización de un hotel es muy compleja. También, tras un examen que hice en enero, me han nombrado profesor de la Escuela Especial de Turismo e imparto allí la asignatura de Organización y Administración de Empresas Turísticas.

Aproveche para decir que me gustaría ver por aquí a los segovianos aunque como trabajo con grupos de extranjeros me resulta un poco difícil el admitir clientes esporádicos. Les envío un saludo muy agradable, un abrazo y decirles que si alguien quiere a Segovia es el embajador de Segovia en Tenerife, aunque no me pagan por ello como a los concejales...

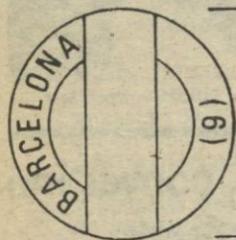
— ¿Qué se piensa de Segovia desde las Islas Canarias?

— Para mi Segovia es una ciudad muy querida, la estimo mucho, he nacido allí y la quiero porque es una joya en todos los sentidos, en los amigos, en el ambiente que aquí no existe pues el ambiente turístico es completamente diferente a ese ambiente serio y honesto de Segovia, aquí es otra cosa, es un poco un mundo de lentejuelas, es un carnaval, todo el año es aquí fiesta y vivimos en esta fiesta pero trabajando.

— Como empresario de un hotel aquí en Canarias ¿qué opina sobre el turismo?

— Hoy el empresario turístico tiene que tener una mentalidad distinta a la que tenía antes, hoy los tiempos son otros y la mentalidad debe de ir cambiando, no puede ser aquel empresario ególatra, tiene que dialogar mucho con los empleados. La hostelería está cambiando. El éxito de cualquier empresario será aquel que admita el diálogo con sus empleados y las nuevas formas de la hostelería. El empresario que no se adapte a este nuevo orden de cosas creo que fracasará.

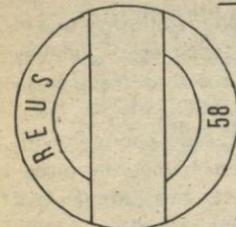
AURELIO M.



VISITEU "CATALUNYA AVUI"

PALAU UNESCO 23.3.81 5.4.81

GENERALITAT DE CATALUNYA



SALON DE JARDINERIA

DECORACION E

INDUSTRIA AUXILIAR

expojardí

Madrid

EL TEATRO ESLAVA, CONVERTIDO EN UNA GRAN DISCOTECA

Más de 300 millones invertidos en su adaptación

Funciona ya en Madrid, y con carácter de gran novedad, el Joy-Eslava, una gran sala de fiestas, acondicionada en el interior del viejo teatro que en el mismo corazón del Madrid romántico, a un paso de la plaza Mayor y de la Puerta del Sol, en el Pasadizo de San Ginés, construyera don Hilarión Eslava, músico, sacerdote y hombre que ha pasado a la historia con su bagaje de talento y simpatía.

La empresa Joy, que tiene una cadena de establecimientos nocturnos en la Costa del Sol, con salas en Torremolinos, Marbella y el Puerto Banús, así como en Playa del Inglés, Las Palmas y Puerto de la Cruz, en Tenerife, ha acometido la tarea de transformar el viejo teatro construido en 1871, en una discoteca moderna capaz para 1.700 personas.

DEL RAYO LASER AL PERIODICO ELECTRONICO

El teatro-disco Joy-Eslava supone todo un impacto en el público ávido de novedades. El Rayo Laser, un periódico electrónico que permite ir dando constantes noticias sobre una gran pantalla, para entretener a la

concurrancia y toda una serie de efectos especiales de la más moderna concepción.

Una serie de bares, estratégicamente distribuidos por todo el edificio permiten mantener distintos ambientes, desde el club privado al que sólo podrán acceder los privilegiados dotados de tarjeta especial, hasta el bar juvenil, las máquinas expendedoras de agua o las de café y bebidas calientes.

PISTA DE BAILE EN EL PATIO DE BUTACAS

En el antiguo patio de butacas, está la pista de baile princi-

pal y el ambiente desenfadado de la gran discoteca. Se ha conservado el escenario que desaparece a ras de suelo para dar más amplitud a la pista, pero que puede ser elevado con un sistema hidráulico capaz de levantar hasta 12.000 kilos de peso. Ello permitirá en ocasiones las grandes galas artísticas o los espectáculos de distinto tipo.

Sobre el escenario, un telón de cierre en terciopelo, un telón de cine para proyección de películas y diapositivas y otros dis-

(Continúa en la pág. 7)

REPUESTOS y ACCESORIOS



ANNISA



Equipos eléctricos - Baterías

Concesionario: FEMSA Exclusivo para Segovia y provincia

Concesionario:

Amortiguadores ARMSTRONG



Paseo Conde Sepúlveda, 55 Teléfono 424930 SEGOVIA